

Iibha asiḍim ẹzo Ẽnaan ẹlem ẹmar-arōoy obho.
Toḗel egbiom obho ọnon ẹar olo ẹrol olo,
tughuneen zodi Ẽnaan be ḍio. Odi abhira
ẹlem ẹnyu n'ade bho.

Tesuo ẹmar-arōoy obho, bọbon ẹar olo ẹrol
olo. Arōoy n'ịnam ịrol io nẹ, eḅoghōghaan
n'ịnun obho ẹkona ịrol io nẹ. Ina ẹkona
ịrol io tẹmuum obho. Iireeny n'ịigho n'oomo
ọkpọ bho nesiiy obho ịrol io nẹ. Tesuo oomo
ẹmar-arōoy obho bọbon ẹar ọrol io. Aḅil ni
be. Oomo esi ọkinim ọkinim be.

Keḍio Ẽnaan ẹkpete kua, "Eḅaal amute!",
peḅaal obho aru amute. Keḍio eḅaal obho iru
iḍighi mootaan, ọkinim obho aḍighi muḍugul.
Eḅaal obho pọḅel ẹar obho Ẽnaan ẹlem. Keḍio
odi aru ẹmin, ẹneghe ni.

Keḍio Ẽnaan aru ẹgbarion muum obho, ẹde
ịrol tẹnyu obho, ẹde ịrol ẹmay-arōoy obho.

Iibha iru itẹn keḍio Ẽnaan amina ẹkpete
kua, "Oomo ẹrumuum ẹmar-arōoy obho eekōbhōghian
monyiin esi, ade bho amute!! Ezo bho nẹ mobho

oomo eedi ituugh imute. Keđio Ẽnaan aru
amiin, ineghe ni.

Iibha iru iten keđio Ẽnaan amina akpete
kua, "Oomo aridian iḃebh n'iigho n'iirḃeny esi
tade bho! Aridian n'iigho n'iirḃeny obho
ḃteeny oḃigh kḃerekere iimuuma n'ikpo!" Pezo
Ẽnaan aru alem bḃ moḃigh kḃerekere aridian
n'iirḃeny obho idi bḃ tesuo ade bho, koḃigh
koḃigh eḃian n'iimuuma, molo oomo eedi ḃtol
gha moomo amen mi tesuo ade bho. Ẽnaan aru
amiin, oomo eedi ineghe ni.

Iibha iru iten, pẼnaan amina akpete aghöl
kua, "Ina n'oomo okpo bho netughogh tamuum
emuza taribhiiny obho! Oḃigh kḃerekere inun
ḃbhebhghu gha tanyu obho!" Ezo bho na mobho
ituugh imute. Pezo Ẽnaan aru alem moḃigh
kḃerekere ina n'oomo okpo bho netughogh tamuum
obho, n'oḃigh kḃerekere inun ibha nepebhghu
tanyu obho. Oḃigh kḃerekere bho irol na.
Oomo okpo bho igbaranuan ni. Keđio Ẽnaan
amina akpete kua, "Oomo ina bho emaraghia
ebhule tesuo amuum obho, oomo inun obho
emaraghia ebhule tanyu obho!" Keđio Ẽnaan
aru amiin, oomo eedi ineghe ni.

Ibha bho nà imina iru iten, pEnaan amina àkpete kua, "Ođigh kerekere inam oza n'olobhir, n'inam ilo neđurogh, emute tesuo ade bho!" Pituugh nà mezo bho imute. Ologh ođigh kerekere irol ni, molo onyiin agbarantuan monyiin. Keđio Enaan aru amin, oomo eedi ineghe ni.

Ikunughi oomo okpo bho, pEnaan amina àkpete kua, "Itu olem mōoy ogbaaniom lōor ezira, odi ateeny inyaam apuom oomo ina bho idi bọ taribhiiny obho, n'inun obho idi bọ tanyu obho, n'oomo inam obho idi bọ tesuo ade bho!" Ezo bho nà mobho ituugh imute, pEnaan aru nà alem mōoy agbaaniom lōor odi. Odi alem ani n'olom, keđio aru anogho zeedi mipooghu aghudum obho. Keđio àkpete kua anogho zeedi, "Imaraghi mebhule suo ade bho! Iinon, ami nanogho enyina moomo aridian bhibha, ibha iteeny mikpo bho, n'oomo iireny ibha iteeny bọ miimuuma bho, ile. Oomo okpo bho uḅḅbhōgh suo obho n'oomo ođigh kerekere inam obho tetu median enyina."

Pezo Enaan aru alem moomo okpo bho aman. Keđio odi aru amin oomo okpo bho odi alem obho, ineghe ni eman magey. Odiin aduma mobho Enaan

abhin ɔlem ɔnyu n'ade bho, keɔio odi abhooghia
maɔuma bho agbeɔbhiom bo oɔual aɔuma bho.
Keɔio Enaan aagbiemi maɔuma bho agbeɔbhiom bo
oɔual aɔuma bho aɔseghe aseeri ɔuma obhooghia.

Omeel oɔigh toɔighi ikarabh obho

Iibha onuekpete ezo bho Enaan ɔlem bo moɔel
ooy obho n'oɔel ani obho. Tamen olo Enaan
naalem made bho n'oomo okpo bho idi bo suo ade
bho, keɔio odi aɔseghe moomi ade bho ɔlemom
mooy, abhooghu mipooghu aghuɔum obho alogh tizon
obh'odi. Tesuo keɔio ooy tatu ateeny mipooghu.
Odi ooy obho ughol Adam. Keɔio Enaan akooron
made aɔebh moɔigh kerekere iirɔeny akõ moɔighi
obho amogho odi. Ib'iiɔi iirɔeny ilo ineghe
magey momin erol, ilo ineghe mole erol na.
Aɔien odi ikõ oɔighi obho ughol Iɔen. Togbo
ikõ oɔighi obho, kir izal oɔigh iirɔeny.

Onyiin obho ughõl Ooreny Aghudum, opedi obho ughõl Ooreny Olõghõm aar õlõghõm iibi n'ikarabh.

Kedio Enaan aru anogho maAdam mookõ gha iireny odighi ikõ bho. Kedio Enaan akpete kua, "Ikpe dio molo õoy obho karugh mamarugh ogini õoy. Aami tanogho zodi moɓarama." Tamen olo Adam naabho tarala, pEnaan aru asoghoron monyiin okala itõkõrõ odi, alemom ani obho aruom odi, pAdam aru aghõl maɗien ani obho Iiv. Kedio odi akpete kua, "Iikpo ami n'iikpo odi onyiin, iikpõogh ami n'iikpõogh odi onyiin." Iibha kidighi kolobhir ony tabelle mode n'oniin odi aki atolom mani odi. Kedio izal eedi tetu edighi monyiin.

Oodigh obho ateeny inyaam apu moomo inam obho Enaan alem bo bho moobiõghõm arõoy. Onyiin aduma podi aru apuruan mIiv, aghõl kua, "Enaan akar akpete anogho enyina aghõl mi/le gha nole monyiin ekpo iireny ibha odighi ikõ bho ga?" Kedio Iiv abhagarana kua zodi, "Enaan akpete kua anogho ezõor, mologhi ezõor adigh mezõor ole ni mikpo oomo iireny odighi ikõ bho, tughuneen mibh'onyiin obho odi bo togbo bho. Enaan naakpete kua, mekpo ooreny opopo, mezõor ukulaan io oku ole, ibha ezõor

uku ule pezōor ɔbhozu." Keđio oođigh obho
abhagharana maņi obho aghōl kua, "Enyina ikar
io ɛbhozu. Ẽnaan naalōghōm mobho, kađuma
kađuma olo enyina ile mekpo ooręeny obho,
pariđien enyina ɔkparanu, enyina kelōghōm kaar
kaar, iibi n'ikarabh obho."

Keđio aņi obho aru amaar aanon mooręeny
obho, paņiin mobho aņeghe magey moņiin tekpo

aḍien, ekpo bho t̄amel ni n̄a mole n'erumolo
odi ale t̄anogho ni zodi molõghõm-̄aar.

Podi ̄aghi ̄aku ale, ̄aku ̄aghiom ̄ani molom odi,
keḍio odi aru ale ̄ani. Onyiin amen obho peedi
ilõghõma mibha eedi iḍighi obho. Eedi ilõghõma
mibha eedi needighi ipionuman, n'obho eedi idi
ruḍuḍa, peedi iḍighi ikool sigo iir̄eny ipuom
ruḍuḍa eedi.

Udule aḍuma popo, p̄Adam n'Iiv imoghon mobho
Ḥnaan natele tikõ oḍighi obho. Paruugu isibh
eedi, molo eedi ighilighu iḍighi iḍokia tiir̄eny
ikõ oḍighi obho. Keḍio Ḥnaan abheleghi apuruan,
"Adam, ̄ana odi teḍighen?" Keḍio Adam
̄abhagharana kua, "Aruugu onuma isibh ̄ami k̄ami
n̄aḍokia, ebum obho ̄ami odi meḍuḍa bho." Keḍio
Ḥnaan apuruan kua zodi, "Okõr õoy ̄gba ̄nogho
̄ana maḅa odi meḍuḍa? ̄Ana naale mekpo oor̄eny
obho ̄ami ̄kpete ̄nogho ̄ana ughõl ule gḅa bho
gḅa?" P̄Adam aghõl kua, "̄Ani obho ̄ana ̄nogho
̄ami obho ̄nogho ̄ami k̄ami ale ̄ani." P̄Ḥnaan
apuruan mIiv, "̄Ana ̄kar uḍighi eko?" Podi Iiv
̄abhagharana kua, "Ooḍigh obho aru aabiõghõm
̄ami molo ̄ami ̄uku mekpo oor̄eny obho ule.
Keḍio Ḥnaan aru ̄aliom iiraar eedi.

Odi əkpete kua ənogho moodigh obho
"Tiibha bho ına uđighi bə bho, ımı tılogh ına
mınu olo tepuom ni moomo emirinam. ına
tateliom gıı mobaraka onuma, ale gıı moosaar
mi toomo aghudum onuma.

ına n'ani obho n'oomo ınwuny enyina tetu
mobo ılokian ariđien. ına tanomi gıı masike
odi, odi ıgurogh gıı memu onuma." Pezo Enaan
adıgıı aguanaan mobho Eru obho tapin ni
miıbaghami atuanaan moobhe tAdam, keđio ikun-
ugıı obho odi tıteeny mınyaam apuom Eru obho.

Keđio Enaan əkpete kua ınogho mıni obho,
"Amen emara, ına tıteeny ni meegama n'omıinom.
Olom onuma tıto gıı mıto ınogho ına."

Enaan əkpete kua ınogho mooy obho, "Tibha
ına umoghonyan mınu ını onuma ule mekpo ooręeny
obho ımı ıkpete ınogho ına ughıl ule gıı kana
ule ni obho, ımı naarđnyogh de bho ınogho ına.
Talikumuan n'ıgbogh enoman kedio ına tıteeny
gıı median ole. Ade bho tasi miiręeny iıbulom
n'ııgho ınogho ına. Useghe moomi ılemom ına;
amen ına tıpo, paıa omula toomi obho."

Enaan alıom eedi miibha bho ıbele, podi
akol mukpe ozu emam ınogho mAdam n'Iiv.

Iibha iru iten pEnaan abhirighan mAdam
n'Iiv mi tođighi ikõ obh'Iden, tebum ibha eedi
ipeł monu odi obho. Eedi neeru elõghõm
mođighi įkarabh. Enaan abhirighan zeedi, podi
asereghi mitelema bh'odi mi tonu-otu ikõ ođighi
obho. Podi aseeri na momõmõgh ob'amugem napibh
akiton mooreny aghudum ikõ ođighi obho molo
õoy oki aku ale. Oõy omina đio arue molõghõm
Enaan. Oõy omina đio arue na morelian Enaan,
n'õdeghian odi rađeghe.

OLEM OBHO

THE CREATION

Wycliffe Bible Translators

1975

First Edition : 500